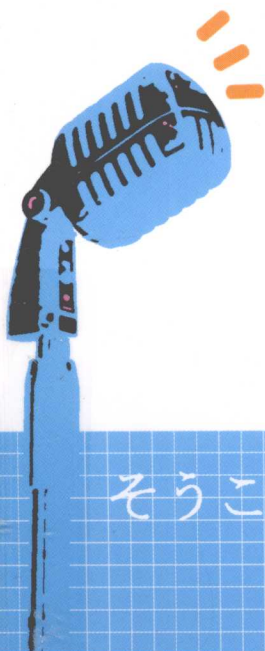




又酷又“200”

[日] 尾崎一郎
著

逗趣的 口语日语



そこなくちゃ!



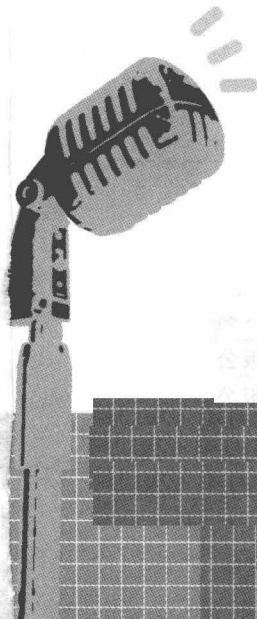
世界图书出版公司



又酷又⁽⁽²⁰⁰⁾⁾

[日] 尾崎一郎
著

逗趣的 口语日语



世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

又酷又逗趣的口语日语/(日)尾崎一郎著. —北京:世界图书出版公司北京公司, 2009. 10

ISBN 978-7-5062-9555-0

I. 又… II. 尾… III. 日语—口语—自学参考资料
IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 035221 号

本书原名为《又酷又逗趣的口语日语》,作者:尾崎一郎,经远文文化代理,由台湾山田社文化事业有限公司授权世界图书出版公司北京公司在中国大陆地区独家出版发行。

又酷又逗趣的口语日语

著 者:[日]尾崎一郎

责任编辑:刘小芬 赵大新

出 版:世界图书出版公司北京公司

发 行:世界图书出版公司北京公司

(地址:北京朝内大街 137 号 邮编:100010 电话:64077922)

销 售:各地新华书店和外文书店

印 刷:三河市国英印务有限公司

开 本:880mm×1230mm 1/32

印 张:7

字 数:175 千

版 次:2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

版权登记:图字 01-2008-4835

ISBN 978-7-5062-9555-0/H·1014

定价:26.00 元(含 1 张 CD)

版权所有 翻印必究

前言

我喜欢看日剧中男女主角逗嘴的场景，他们的对话不仅能凸显出角色的个性，也很具流行的感觉，有时候又加入搞笑的元素（一攻一守，一个专门挖苦讽刺，一个是率直不做作而言语间又不失讥讽的效果），真的有趣极了！

但是，他们说的都是口语耶！没错！原来口语可以拉近彼此间的距离喔！

教材上说，跟上司、师长说话要用礼貌的日语。但是，想跟日本人成为好友，就得要学会“说说笑、逗逗嘴、张三李四”这种原汁原味的口语喔！日语的口语，虽然比较随性，但就是因为随性，不是那么拘谨，不让人感到有距离，所以对日本人而言，可是一种“自家人”的表现呢！

当然，考过日语能力测试听力的人，都有这样的经验，那就是：“对话太口语的部分几乎都听不懂耶！”为此，《又酷又逗趣的口语日语》不仅要您交到日本好友，还要让您日语能力测试听力轻松过关！

《又酷又逗趣的口语日语》把日语口语中常说的、轻松、逗趣的口语，比如“你又来了”、“那太好了”、“真的假的”等共 200 个汇集在一起，并分成 12 类以便理解。对每一句话的意思、使用时的感情色彩浓度、暗含的心理等等都有独到的分析。当然，口语和敬语最大的不同点在于省略及缩略的表达方式，但请不用担心，这省略和缩略的表达方式是有规律可循的，只要通过书中的点拨、说明，熟记这些规则就 OK 了。

书中还附赠一张由日籍教师录制的、声音情感表达绝对丰富的原汁原味 CD，希望您学习时，可以把自己当做剧中的主角，尽量模仿老师的发音，然后尽情表演！

《又酷又逗趣的口语日语》将让流行口语像流行服饰一样，说起来又酷，又好玩！希望大家多交交朋友，多动动口，说口语日语就会变成一种流行。

本书中,长音以“-”来表示,如:どうぞ——dōzo

罗马字标音表

あ い う え お					
アイ ウ エ オ					
a i u e o					
か き く け こ	が ぎ ぐ げ ご	きゃ きゅ きょ	ぎゃ ぎゅ ぎょ		
カ キ ク ケ コ	ガ ギ グ ゲ ゴ	キャ キュ キョ	ギャ ギュ ギョ		
ka ki ku ke ko	ga gi gu ge go	kya kyu kyo	gya gyu gyo		
さ し す せ そ	ざ じ ず ぜ ぞ	しゃ しゅ しょ	じゃ じゅ じょ		
サ シ ス セ ソ	ザ ジ ズ ゼ ゾ	シャ シュ ショ	ジャ ジュ ジョ		
sa shi su se so	za ji zu ze zo	sha shu sho	ja ju jo		
た ち つ て と	だ ぢ づ で ど	ちゃ ちゅ ちょ			
タ チ ツ テ ト	ダ チ ヅ デ ド	チャ チュ チョ			
ta chi tsu te to	da ji zu de do	cha chu cho			
な に ぬ ね の		にゃ にゅ にょ			
ナ ニ ヌ ネ ノ		ニャ ニュ ニョ			
na ni nu ne no		nya nyu nyo			
は ひ ふ へ ほ	ば び ぶ べ ぼ	ひゃ ひゅ ひょ	びゃ びゅ びょ		
ハ ヒ フ ヘ ホ	バ ビ ブ ベ ボ	ヒャ ヒュ ヒョ	ビャ ビュ ビョ		
ha hi fu he ho	ba bi bu be bo	hya hyu hyo	bya byu byo		
	ぱ ぴ ぷ ぺ ぽ	ぴゃ ぴゅ ぴょ			
	パ ピ プ ペ ポ	ピャ ピュ ピョ			
	pa pi pu pe po	pya pyu pyo			
ま み む め も		みゃ みゅ みょ			
マ ミ ム メ モ		ミャ ミュ ミョ			
ma mi mu me mo		mya myu myo			
や ゆ よ					
ヤ ユ ヨ					
ya yu yo					
ら り る れ ろ		りゃ りゅ りょ			
ラ リ ル レ ロ		リャ リュ リョ			
ra ri ru re ro		rya ryu ryo			
わ を					
ワ					
wa wo					
ん					
ン					
n					

目录

1. 啊啊，谢谢您	1
2. 太让人羡慕了	15
3. 呜哇！终于得救啦	29
4. 包在我身上	47
5. 嗯，大概吧	60
6. 对嘛！我也是这样想的	94
7. 呀，真不爽	124
8. 别吓唬我了	150
9. 你怎么啦	160
10. 你做得很好	186
11. 拜托拜托	200
索引	212

1. 啊啊，
谢谢您

请多多指教。 どうぞよろしく。

Dōzo yoroshiku.

迷你短剧



A: はじめまして、^{たなか}田中です。どうぞよろしく。

Hajimemashite, Tanaka desu. Dōzo yoroshiku.

B: はじめして、^{よう}楊です。

Hajimemashite, Yō desu.

こちらこそよろしく^{ねが}お願いします。

Kochira koso yoroshiku o-negai shimasu.

A: 初次见面，我是田中。请多多指教。

B: 初次见面，我姓杨。也请您多多指教。

听我说明

在日本自我介绍时，通常要先说几句简单的应酬话，如“はじめまして”（初次见面），再报上自己的姓名，接着说“どうぞよろしく”（请多多指教）。之后一般也加上自己的国籍、职业等。

日本人的姓名一般都是汉字，所以自我介绍时，通常会介绍是哪个汉字。可以通过具有特色的说明方式，让对方记忆深刻喔！还可以加上国籍、兴趣还有现在的住处。如果有共通点，那么对方一定会对你印象深刻了。

单词小兵

はじめまして

初次见面（和对方第一次见面时说的寒暄用语）

こちら

这边（比こっち、ここ郑重）

どうぞ

请（表示请求、委托等）

こそ

才是（用来强调、区别）

よろしく

请关照、请指教

お願いします

拜托（表示请求，原形是“願う”）

早上好。
おはようございます。

Ohayō gozaimasu.

迷你短剧



A: おはようございます。

Ohayō gozaimasu.

B: 今日^{きょう}はいいお天気^{てんき}ですね。

Kyō wa ii o-tenki desu ne.

A: 早上好。

B: 今天天气真好呢。

听我说明

“おはよう”和“こんにちは”（你好）是日常生活中最简单且最基本的寒暄用语。但是“こんにちは”只对外人不对家人说喔。另外，“おはよう”除了“早上好”的意思以外，例如轮班制的公司，晚班的人进公司时可以用它来打招呼，这时候意思是“我要开始上班了”。

单词小兵

おはようございます

早上好（比オッス、おはよう郑重）

天気

天气

お～

接在名词前面，表示尊敬、郑重及美化

いい

好的

今日^{きょう}

今天

ね

呢，呀（带有寻求对方同意、说服对方认同的语气）

我回来了。
ただいま。

Tadaima.

迷你短剧



A: ただいま。

Tadaima.

B: お^{かえ}帰り。

O-kaeri.

A: 我回来了。

B: 你回来了。

听我说明

从外面回来时的寒暄用语。外出回来的时候，告诉家人或同事一声，就用“ただいま”（我回来了）。相对地，家里的人或公司的同事，就会回答“お^{かえ}帰りなさい”（你回来啦），这是迎接回来的人时的寒暄用语。

单词小兵

ただいま

我回来了（从外面回来时说的寒暄用语）

お^{かえ}帰り

你回来了（迎接从外面回来的人的寒暄用语）

上回真是谢谢你了。

この^{あいだ}間は^{どうも}。

Kono aida wa dōmo.

迷你短剧



A: この^{あいだ}間は^{どうも}。

Kono aida wa dōmo.

B: こちらこそ、お世^せ話^わ様^{さま}でした。

Kochira koso, o-sewa-sama deshita.

A: 上回真是谢谢你了。

B: 我才是，承蒙您照顾了呢。

听我说明

日本人在隔一段时间再与朋友见面时，为了感谢之前见面时对方的关照，常用“この間は^{どうも}（上回感谢您啦）。”

另外，“先日は失礼しました”（前几天实在很抱歉）也很常用。日本人认为人都不是十全十美的，尽管自己百般小心，但相处时言行、举止上难免会有疏忽。因此，再次见面时，常会跟对方表示：如果上回有失礼之处，请多多包涵啦！

单词小兵

この^{あいだ}間

前几天，前阵子

どうも

谢谢（表示感谢或歉意，较随意的讲法）

こそ

才是（用在强调某事的时候）

お世^せ話^わ様^{さま}でした

受到您的照顾，承蒙关照

辛苦了。

つか さま
お疲れ様。

O-tsukare-sama.

迷你短剧



A: 先に失礼します。お疲れ様。

Saki ni shitsurē shimasu. O-tsukare-sama.

B: ご苦労様。

Go-kurō-sama.

A: 我先走了。辛苦了。

B: 辛苦了。

听我说明

一天工作告一段落，要先下班了，日本人习惯跟还在工作的人说声“先に失礼します”（我先走了）。至于还在工作的人，就会回答“お疲れ様”或“ご苦労様”（辛苦了），以此来慰劳对方一天的辛苦。要注意的是，“ご苦労様”通常不能对上司或长辈用。

单词小兵

先

先

お疲れ様

辛苦了（对上司、同辈、下属都可以使用）

失礼します

失陪，再见（要离开某地方时，对还在该地方的人说的寒暄语）

ご苦労様

辛苦了（上司对下属使用）

真是谢谢你了。 どうもすみません。

Dōmo sumimasen.

迷你短剧



A: おばあちゃん、ハンカチ^お落としましたよ。

Obā-chan, hankachi otoshimashita yo.

B: ああ、これはどうもすみません。

Ā, kore wa dōmo sumimasen.

A: 老奶奶，您的手帕掉了。

B: 啊啊，真是谢谢你了。

听我说明

“すみません”在这里是表示感谢的意思，加上“どうも”更加深了感谢之情。这句话同时包含着自已给别人添麻烦了歉意。另外，到商店买东西、向别人问路时，通常先礼貌地说声“すみません”，再进入话题。

单词小兵

おばあちゃん

老奶奶（“ちゃん”用来称呼人，比“さん”更有亲切感）

よ

哟（用来加强语气，提醒对方某事）

ハンカチ

手帕（外来语，大多以片假名呈现）

ああ

啊（因情绪变化而发出的声音，这里是指老奶奶恍然大悟了）

落としました

掉了（“落とす”过去时的郑重说法，这里表示手帕掉到地上了）

どうもすみません

真是不好意思，谢谢

谢谢。 ありがとう。

Arigatō.

迷你短剧



はつしごと
A: 初仕事おめでとう。

Hatsu-shigoto omedetō.

B: ありがとう。

Arigatō.

A: 恭喜你找到第一份工作了。

B: 谢谢。

听我说明

得到别人的帮忙时就用这句话感谢对方吧！当然，请对方帮忙时，尽管对方无能为力，也别忘了说一句“ありがとう”。服务员为你端上咖啡时，来句“ありがとう”；要下公交车时，也跟司机说声“ありがとう”。多说这句话，你的人缘会更好喔！

单词小兵

初

最初，第一个

しごと
仕事

工作

おめでとう

恭喜（后接“ごさいます”就更尊敬）

ありがとう

谢谢，感谢（后接“ごさいます”就更尊敬）

真是不好意思！ それはそれは。

Sore wa sore wa.

迷你短剧



A: これ、つまらないものです。

どうぞ、皆^{みな}さんで。

Kore, tsumaranai mono desu. Dōzo, mina-san de.

B: それはそれは。

Sore wa sore wa.

A: 这个，一点小东西不成敬意。请大家一起吃吃看。

B: 真是谢谢了。

听我说明

“それはそれは”（真是不好意思）用在十分感叹或吃惊到无法形容的时候。这里表示得到对方送的礼物，感到非常高兴。

送礼时，不管礼物贵贱与否，日本人为了表示谦虚、客气，习惯说“つまらないものです”（实在不是什么值钱的东西）。还有，“どうぞ”这里用于劝诱对方收下礼物。

单词小兵

これ

这个（指说话人眼前的东西）

皆^{みな}さん

各位，大家

つまらない

不值钱，没什么价值（在这里是表示谦

虚的用法）

それはそれは

可真是……啊（表示没办法形容、非常感叹的语气）

もの

东西，事物（有形、无形的都包括。这里是指有形的东西）

请问一下。

ちよつと聞^ききたいんですけど。

Chotto kikitai n desu kedo.

迷你短剧



A: あのう、ちよつと聞^ききたいんですけど。

Anō, chotto kikitai n desu kedo.

B: はい、何^{なん}でしょうか。

Hai, nan deshō ka.

A: 不好意思，请问一下。

B: 嗯，什么事呢？

听我说明

不知道路怎么走或有不懂的事情想问别人时，就用“ちよつと聞^ききたいんですけど”（借问一下）。“ちよつと”有提示作用，在向别人打听事情时，可以用来引起对方注意。“ちよつと”在日常对话中，虽然没有什么具体意思，但它可以让讲话的语气变得更为委婉。

想要向别人要求某事的时候，句尾用“ですけど”，会让语气更加婉转。“ですけど”也有逆接的意思。

单词小兵

あのう

不好意思（发语词。发言时稍微停顿一下，引起对方注意）

はい

是（应答时用，表示让对方知道自己听到了）

ちよつと

一会，一下

何^{なん}

什么（表示疑问）

聞^ききたい

请问，打听（表示说话的人想要做“聞く”这个动作）

でしょう

表示委婉的判定（比“だろう”更郑重）